

Závěrečná zpráva Projekt obce na podporu integrace cizinců – 2022

Název projektu: Podpora integrace cizinců – Pardubice 2022

Kategorie dotační žádosti: usnesení vlády České republiky č. 26 ze dne 18. ledna 2016 Aktualizovaná Koncepce integrace cizinců – Ve vzájemném respektu.

| | |
|-----------------------------|--------------|
| Zahájení projektu: | 1.1.2022 |
| Ukončení projektu: | 31.12.2022 |
| Celkové náklady na projekt: | 1 377 592 Kč |

Identifikace realizátora:

| | |
|-------------------------------|--|
| Adresa: město či městská část | Statutární město Pardubice, Pernštýnské náměstí 1, 53021 Pardubice |
| IČ: | 00274046 |
| DIČ: | CZ00274046 |
| Bankovní spojení: | 94-510561/0710 (Pardubický kraj), 94-3316561/0710 (Statutární město Pardubice) |

Statutární zástupce:

| | |
|-------------------|---------------------|
| Jméno a příjmení: | Bc. Jan Nadrchal |
| Funkce: | primátor |
| Email: | Jan.Nadrchal@mmp.cz |
| Telefon: | +420466859502 |

Kontaktní osoba zodpovědná za celý projekt:

| | |
|-------------------|---------------------------|
| Jméno a příjmení: | Mgr. Olga Havlíková |
| Funkce: | vedoucí oddělení školství |
| Email: | Olga.Havlikova@mmp.cz |
| Telefon: | +420466859532 |

Koordinátor celého projektu: *vyplnit v případě, že se liší koordinátor projektu od kontaktní osoby*

| | |
|-------------------|--|
| Jméno a příjmení: | |
| Funkce: | |
| Email: | |
| Telefon: | |

Zprávu zpracoval: Olga Havlíková

Počet stran: 9 + 1 příloha

Zprávu schválil statutární zástupce (Bc. Jan Nadrchal, primátor města, 18.1.2023)

Vyhodnocení realizace projektu:**1. Popis jednotlivých aktivit projektu: název projektu, realizátor, spolupracující organizace, harmonogram, počet účastníků, výsledky a výstupy jednotlivých akcí či aktivit atd.**

Projekt **Podpora integrace cizinců – Pardubice 2022** realizovalo statutární město Pardubice ve spolupráci s 6 základními školami a 7 mateřskými školami formou podprojektu za každou z uvedených škol. Samostatným podprojektem města pak bylo vytvoření informační brožury pro cizince, kteří přijíždějí do města za prací. Brožura v pěti jazykových mutacích má usnadnit cizincům orientaci v základních životních situacích. Školy ve svých projektových aktivitách pracovaly celkem se 250 žáky v ZŠ a 100 dětmi v MŠ. V roce 2022 se po uvolnění opatření spojených s pandemií COVID-19 opět uvolnil pracovní trh a do města přišla další vlna dětí cizinců v rámci procesu slučování rodin. Zároveň však v důsledku válečného konfliktu na Ukrajině byla zásadní vlna uprchlíků, která zásadně změnila situaci ve vzdělávání cizinců v Pardubicích. Do mateřských a základních škol bylo v roce 2022 přijato 433 dětí a žáků. Počet všech cizinců v MŠ a ZŠ stoupl k 30. 9. 2022 z 562 na 1025. z 18 základních škol překročil ve 12 školách počet žáků cizinců 5 %. Další mateřské školy a základní školy tak byly určeny Krajským úřadem Pardubického kraje jako školy vzdělávající cizince a výuku českého jazyka mohly hradit ze státního rozpočtu. Pozornost byla výrazně soustředěna na adaptaci dětí Ukrajinců, byly využívány i další dotační příležitosti z MŠMT. Zejména z důvodu mimořádného personálního vytížení pedagogů při začleňování cizinců do běžné výuky pak nebyl v některých školách projekt zaměřený na doučování mimo hlavní vyučovací čas realizován v původně plánovaném rozsahu. Ukazuje se však, že zejména děti cizinci s velmi odlišným mateřským jazykem potřebují podporu déle než prvních 12 měsíců a podpora se i v dalších letech odehrává zejména ve školách. Pro tyto žáky má projekt při jejich úspěšné integraci obrovský význam. Mateřské školy ve většině mají děti cizince různého věku (ne jenom mezi předškoláky), realizují tedy podporu integrace dětí cizinců také spíše individuálně v rámci tohoto projektu.

Dílčí projekt č. 1: Základní škola Pardubice, Štefánikova 448

Harmonogram projektu:

| Aktivity | Měsíc | | | | | | | | | | | |
|-------------------------------|-------|-----|-----|----|---|----|-----|------|----|---|----|-----|
| | I. | II. | III | IV | V | VI | VII | VIII | IX | X | XI | XII |
| Doučování a adaptační podpora | x | x | x | x | x | x | | | x | x | x | x |

ZŠ Štefánikova použila dotaci k individuální podpoře 58 žáků cizinců zejména z Mongolska, Vietnamu, Nepálu a Ukrajiny formou doučování a podpory výuky českého jazyka, jednalo se o individuální práci a výuku skupin podle jazyka a úrovně znalosti češtiny. Aktivity se realizovaly v době mimo vyučování. Se žáky pracovali převážně třídní učitelé. Škola z dotace realizovala také doplnění učebnic českého jazyka pro výuku žáků s odlišným mateřským jazykem.

Dílčí projekt č. 2: Základní škola Pardubice-Dubina, Erno Košťála 870

Harmonogram projektu

| Aktivity | Měsíc | | | | | | | | | | | |
|-------------------------------|-------|-----|-----|----|---|----|-----|------|----|---|----|-----|
| | I. | II. | III | IV | V | VI | VII | VIII | IX | X | XI | XII |
| Doučování a adaptační podpora | x | x | x | x | x | x | | | x | x | x | x |

ZŠ Dubina využila dotaci na personální náklady související s individuální podporou žáků cizinců a jejich adaptací v českém školním prostředí. Podpora žáků byla zajištěna doučováním českého jazyka mimo hlavní vyučování, vysvětlováním pojmů ve všech předmětech, pomocí s pochopením cizího jazyka – angličtiny, překladem slov, opakováním průřezových témat z různých předmětů. Podpora probíhala jak v dopoledních, tak odpoledních hodinách. Byly využívány pomůcky pro cizince umístěné ve čtenářských dílnách na pavilonu A. Z dotace také škola zajistila nákup 2 ks tabletů. Projektem prošlo 55 žáků převážně z Mongolska, Vietnamu, Bulharska, Srbska.

Dílčí projekt č. 3: Základní škola Pardubice, nábřeží Závodu míru 1951

Harmonogram projektu

| Aktivity | Měsíc | | | | | | | | | | | |
|-------------------------------|-------|-----|------|-----|----|-----|------|-------|-----|----|-----|------|
| | I. | II. | III. | IV. | V. | VI. | VII. | VIII. | IX. | X. | XI. | XII. |
| Doučování a adaptační podpora | x | x | x | x | x | x | | | x | x | x | x |

ZŠ Závodu míru využila dotaci na úhradu personálních nákladů souvisejících s individuální podporou žáků – cizinců. Projektem prošlo 35 žáků zejména z Mongolska, Vietnamu, Číny, Arménie. Probíhala výuka českého jazyka (tištěné materiály – učebnice českého jazyka pro cizince na různých úrovních), doučování v jednotlivých předmětech, podpora integrace, socializace. Veškeré aktivity probíhaly po skončení běžného vyučování.

Dílčí projekt č. 4: Základní škola Pardubice, Benešovo náměstí 590

Harmonogram projektu

| Aktivity | Měsíc | | | | | | | | | | | |
|-------------------------------|-------|-----|------|-----|----|-----|------|-------|-----|----|-----|------|
| | I. | II. | III. | IV. | V. | VI. | VII. | VIII. | IX. | X. | XI. | XII. |
| Doučování a adaptační podpora | x | x | x | x | x | x | | | x | x | x | x |

ZŠ využila dotaci na úhradu personálních nákladů souvisejících s individuální podporou žáků cizinců, kterou zajistila formou výuky českého jazyka, doučováním a podporou integrace formou individuální práce. Všechny aktivity probíhaly po vyučování. Do projektu se zapojilo 19 vyučujících. Projektem prošlo za školní rok 2022 cca 48 žáků ukrajinské, vietnamské a mongolské národnosti. Z dotace také škola zajistila nákup učebnic a pracovních sešitů pro výuku cizinců.

Dílčí projekt č. 5: Základní škola Pardubice-Polabiny, Prodloužená 283

Harmonogram projektu

| Aktivity | Měsíc | | | | | | | | | | | |
|-------------------------------|-------|-----|------|-----|----|-----|------|-------|-----|----|-----|------|
| | I. | II. | III. | IV. | V. | VI. | VII. | VIII. | IX. | X. | XI. | XII. |
| Doučování a adaptační podpora | x | x | x | x | x | x | | | x | x | x | x |

ZŠ Prodloužená využila dotaci na personální náklady související s individuální výukou žáků cizinců. Škola zaměstnala speciální pedagožku, která doučovala žáky cizince český jazyk, a poskytovala jim pomoc i v dalších výukových předmětech. Projektem prošlo v roce 2022 34 žáků zejména z Mongolska a Vietnamu. Z dotace škola zajistila také nákup učebnic pro cizince a posílila wifi v učebně pro výuku cizinců.

Dílčí projekt č. 6: Základní škola Pardubice-Polabiny, npor. Eliáše 344

Harmonogram projektu

| Aktivity | Měsíc | | | | | | | | | | | |
|-------------------------------|-------|-----|-----|----|---|----|-----|------|----|---|----|-----|
| | I. | II. | III | IV | V | VI | VII | VIII | IX | X | XI | XII |
| Doučování a adaptační podpora | x | x | x | x | x | x | | | x | x | x | x |

ZŠ Pardubice-Polabiny, npor. Eliáše 344, použila dotaci pro lepší adaptaci žáků a podporu výuky českého jazyka napříč všemi ročníky přicházejících do školy ze zahraničí. Aktivitu realizovali pedagogové ZŠ mimo hlavní vyučování. Projektem prošlo 20 žáků. Škola z dotace zakoupila také tablet s překladačem.

Dílčí projekt č. 7 Mateřská škola Mozaika Pardubice, nábřeží Závodu míru 1961

Harmonogram projektu

| Aktivity | Měsíc | | | | | | | | | | | |
|-------------------------------|-------|-----|-----|----|---|----|-----|------|----|---|----|-----|
| | I. | II. | III | IV | V | VI | VII | VIII | IX | X | XI | XII |
| Doučování a adaptační podpora | x | x | x | x | x | x | | | x | x | x | x |

MŠ Mozaika využila dotaci na úhradu personálních nákladů souvisejících s individuální podporou dětí cizinců, kterou zajistila formou seznamování s českým jazykem, formou individuální práce nebo práce ve skupinkách. Všechny aktivity probíhaly mimo hlavní pracovní dobu pedagogů. Projektem za rok 2022 prošlo 21 dětí, a to zejména děti s národností vietnamskou a ukrajinskou, ale také z Mongolska, Uzbekistánu, Ázerbájdžánu, Nepálu, Běloruska, Rumunska a Maďarska. Z dotace škola zajistila nákup reproduktoru pro poslechové činnosti, didaktických her a pomůcek i obrázkových materiálů, a vytvořila si tak baterii pomůcek určených speciálně pro děti s OMJ.

.Dílčí projekt č. 8 Mateřská škola Pastelka Pardubice-Polabiny, Rosická 157

Harmonogram projektu

| Aktivity | Měsíc | | | | | | | | | | | |
|-------------------------------|-------|-----|-----|----|---|----|-----|------|----|---|----|-----|
| | I. | II. | III | IV | V | VI | VII | VIII | IX | X | XI | XII |
| Doučování a adaptační podpora | x | x | x | x | x | x | | | x | x | x | x |

Mateřská škola Pastelka využila dotaci na personální náklady související s individuální podporou dětí v mateřské škole, a to jak dětí s povinným odkladem školní docházky, tak i dětí, které jsou ve věku od 3 do 5 let. Výuka českého jazyka probíhala v rámci dohody o provedení práce, mimo pracovní dobu učitelek, zpravidla v odpoledním čase a to tak, aby nebylo narušené vzdělávání s ostatními dětmi. Projektem prošlo 8 dětí. Z dotace škola zajistila nákup pomůcek pro rozvoj slovní zásoby a knížky, s kterými pracovala učitelka s dětmi při dané výuce a které podpořily znalost češtiny pro děti.

Dílčí projekt č. 9: Mateřská škola Pardubice-Polabiny, Mladých 158

Harmonogram projektu

| Aktivity | Měsíc | | | | | | | | | | | |
|-------------------------------|-------|-----|-----|----|---|----|-----|------|----|---|----|-----|
| | I. | II. | III | IV | V | VI | VII | VIII | IX | X | XI | XII |
| Doučování a adaptační podpora | x | x | x | x | x | x | | | x | x | x | x |

Mateřská škola Mladých využila dotaci na personální náklady související s individuální podporou dětí v mateřské škole, a to jak dětí s povinným odkladem školní docházky, tak i s dětmi, které jsou

ve věku od 3 do 5 let. Výuka českého jazyka probíhala v rámci dohody o provedení práce, mimo pracovní dobu učitelů, zpravidla v dopoledním a odpoledním čase a to tak, aby nebylo narušené vzdělávání s ostatními dětmi. Do projektu bylo zapojeno 6 učitelek MŠ, pracovaly se 14 dětmi zejména s národností vietnamskou, bulharskou, ruskou, rumunskou, ukrajinskou, mongolskou. Z dotace škola nakoupila dětské hry a didaktický materiál, s kterými paní učitelka pracovala při dané výuce a které podpořily znalost češtiny pro děti.

Dílčí projekt č. 10: Mateřská škola Stonožka Pardubice-Polabiny, Odborářů 345

Harmonogram projektu

| Aktivity | Měsíc | | | | | | | | | | | |
|-------------------------------|-------|-----|------|-----|----|-----|------|-------|-----|----|-----|------|
| | I. | II. | III. | IV. | V. | VI. | VII. | VIII. | IX. | X. | XI. | XII. |
| Doučování a adaptační podpora | x | x | x | x | x | x | | | x | x | x | x |

MŠ Stonožka (dříve MŠ Odborářů) využila dotaci na úhradu personálních nákladů souvisejících s individuální podporou žáků cizinců, kterou zajistila formou výuky českého jazyka v malých skupinách, a podporou integrace formou individuální práce. Projektem prošlo 13 dětí mongolské, vietnamské a také ukrajinské národnosti. Z dotace také škola zajistila nákup didaktických pomůcek pro rozvoj komunikačních dovedností a slovní zásoby.

Dílčí projekt č. 11: Mateřská škola Pardubice, Benešovo náměstí 2115

Harmonogram projektu

| Aktivity | Měsíc | | | | | | | | | | | |
|-------------------------------|-------|-----|------|-----|----|-----|------|-------|-----|----|-----|------|
| | I. | II. | III. | IV. | V. | VI. | VII. | VIII. | IX. | X. | XI. | XII. |
| Doučování a adaptační podpora | x | x | x | x | x | x | | | x | x | x | x |

Mateřská škola Benešovo náměstí využila dotaci na personální náklady související s individuální podporou dětí v mateřské škole, a to jak dětí s povinným odkladem školní docházky, tak i u dětí mladších. Výuka českého jazyka probíhala mimo pracovní dobu učitelů v rámci dohody o provedení práce. Projektem prošlo v roce 2022 11 dětí převážně mongolské, vietnamské, arménské národnosti. Škola také zakoupila Albi tužku a Albi mluvící pomůcky pro podporu znalosti češtiny při výuce.

Dílčí projekt č. 12: Mateřská škola Pardubice, Pospíšilovo náměstí 1692

Harmonogram projektu

| Aktivity | Měsíc | | | | | | | | | | | |
|-------------------------------|-------|-----|------|-----|----|-----|------|-------|-----|----|-----|------|
| | I. | II. | III. | IV. | V. | VI. | VII. | VIII. | IX. | X. | XI. | XII. |
| Doučování a adaptační podpora | x | x | x | x | x | x | | | x | x | x | x |

MŠ Pospíšilovo náměstí finanční dotaci čerpala na úhradu personálních nákladů pro pedagogy k zajištění individuální podpory dětem – cizincům při výuce českého jazyka. Pedagogové školy připravovali dětem výuku formou her a jazykových aktivit s pomocí didaktických pomůcek. Rozvoj slovní zásoby a výuka gramatiky formou individuální práce, je pro děti velkou podporou v integraci. Výukové hodiny českého jazyka probíhaly mimo povinnou výuku v MŠ. Projektem prošlo 18 dětí. Škola také zakoupila interaktivní pomůcky pro češtinu výuku hrou: výukový rondon – „Magic light table“ – pro aktivizaci dětí při výuce s upevňováním českých slov, pro aktivní rozvoj znalosti českého jazyka.

Dílčí projekt č. 13: Mateřská škola Pardubice-Dubina, Erno Košťála

Harmonogram projektu

| Aktivity | Měsíc | | | | | | | | | | | |
|-------------------------------|-------|-----|------|-----|----|-----|------|-------|-----|----|-----|------|
| | I. | II. | III. | IV. | V. | VI. | VII. | VIII. | IX. | X. | XI. | XII. |
| Doučování a adaptační podpora | x | x | x | x | x | x | | | x | x | x | x |

Mateřská škola E. Košťála využila dotaci na personální náklady související s individuální podporou dětí v mateřské škole, a to jak dětí s povinným odkladem školní docházky, tak i s dětmi, které jsou ve věku od 3 do 5 let. Výuka českého jazyka probíhala v rámci dohody o provedení práce, mimo pracovní dobu učitelů, zpravidla v dopoledním a odpoledním čase a to tak, aby nebylo narušené vzdělávání s ostatními dětmi. Na individuální podpoře dětí se podílelo po dobu projektu celkem 7 pedagogických pracovníků, projektem prošlo 15 dětí, a to zejména děti s národností, ukrajinskou a mongolskou, ale i srbskou, rumunskou a bulharskou. Z dotace škola zajistila nákup interaktivních programů pro interaktivní tabule, obrázkové knížky a barevné kostky, s kterými pracovaly učitelky s dětmi při dané výuce a které podpořily u dětí znalost češtiny.

Dílčí projekt č. 14: Statutární město Pardubice, Pernštyňské náměstí 1, 530 21 Pardubice

Harmonogram projektu

| Aktivity | Měsíc | | | | | | | | | | | |
|---|-------|-----|------|-----|----|-----|------|-------|-----|----|-----|------|
| | I. | II. | III. | IV. | V. | VI. | VII. | VIII. | IX. | X. | XI. | XII. |
| Příprava textu | x | x | | | | | | | | | | |
| Převod do příslušných jazykových mutací | | | x | x | | | | | | | | |
| Poptávkové řízení na zhotovitele | | | | | x | x | | | | | | |
| Výroba | | | | | | | x | | | | | |
| Distribuce brožury | | | | | | | | x | x | x | x | x |

Aktivitu realizoval Odbor sociálních věcí Magistrátu města Pardubic prostřednictvím koordinátora pro cizince ve spolupráci s neziskovými organizacemi zaměřenými na podporu integrace cizinců v Pardubicích.

Koordinátor pro cizince využil dotaci na zhotovení lokální informační brožury, která měla za cíl zlepšit orientaci cizinců v oblasti fungování dotčených institucí, volného času, zdravotnictví a školství. Text brožury byl zpracován realizátorem dílčího projektu a následně byl přeložen do pěti jazykových mutací. Graficky zpracován a vytištěn byl specializovanou firmou vybranou na základě výběrového řízení. Následovně byla brožura distribuována do neziskových organizací zabývajících se pomocí cizincům, dále do firem a pracovních agentur zaměstnávajících cizince. Brožura je přeložena do angličtiny, vietnamštiny, mongolštiny, rumunštiny a ukrajinštiny. V každé jazykové mutaci vzniklo 350 ks. Rozpočet dílčího projektu byl využit na grafickou úpravu, překlady do pěti jazyků a tisk. Anglická varianta brožury je přiložena.

| | | |
|-------------------------|-----------------------------------|--------------|
| Czech Marketing, s.r.o. | grafika a tisk brožur pro cizince | 85 392,- Kč |
| Most pro o.p.s. | překlad brožury pro cizince | 2 750,- Kč |
| Langeo s.r.o. | překlad z CZE do VIE | 11 858,- Kč |
| Celkem: | | 100 000,- Kč |

2. Zhodnocení dosažení cílů projektu (zejména vzhledem k výchozí situaci popsané v žádosti o dotaci) - popište co se díky projektu změnilo.

Cíle byly naplněny dle našeho předpokladu, a to jak kvalitativní, tak kvantitativní. Realizace projektu umožnila pokračovat v integračním procesu u dětí s odlišným mateřským jazykem zejména dětí cizinců ze třetích zemí i přes značnou uprchlickou vlnu z Ukrajiny, která vytížila personální kapacity ve školách. V rámci projektu proběhla podpora adaptace 100 dětí a 250 žáků ve 13 školách, které v Pardubicích vzdělávají největší počty cizinců. Jedná se převážně o děti s velmi odlišným mateřským jazykem, jejichž adaptace v českém prostředí by bez individuálních aktivit byla obtížná a dlouhá. Děti se ve znalosti češtiny mohly posouvat rychleji a s ohledem na své schopnosti a pokroky. V základních školách se žákům věnovali zejména třídní učitelé, vychovatelé a asistenti pedagoga. V mateřských školách s dětmi pracovaly převážně učitelky. Adaptační aktivity mohly překračovat výuku češtiny, protože třídní učitelé jsou v kontaktu i s rodiči dítěte. Výuku češtiny značně podpořil nákup vhodných pomůcek, jako byly učebnice, tablety s překladači i logopedické pomůcky, v mateřských školách byly pomůcky zaměřeny také na výuku formou hry. Projekt usnadňuje adaptaci dětí cizinců v českém prostředí a v českých školách. V základních školách se podařilo připravit aktivity i pro případnou distanční a kombinovanou výuku.

3. Jakým problémům jste museli čelit během realizace projektu?

Rok 2022 byl zásadně poznamenán umístěním 433 dětí a žáků Ukrajinců do pardubických škol. Počet cizinců v mateřských a základních školách se téměř zdvojnásobil, nebylo tedy možné věnovat všem dětem potřebnou podporu tak, jak byla původně podle projektu zamýšlena. Situaci v realizaci projektu změnila i úprava legislativy, kdy s účinností od 1. září 2021 bylo nastaveno systémové řešení vzdělávání cizinců ve školách, a to vyhláškou č. 271/2021 Sb., kterou se mění vyhláška č. 14/2005 Sb., o předškolním vzdělávání, ve znění pozdějších předpisů, a č. 48/2005 Sb., o základním vzdělávání a některých náležitostech plnění povinné školní docházky, ve znění pozdějších předpisů. 13 z 18 základních škol po přijetí Ukrajinců spadlo do režimu školy vzdělávající cizince, a získaly tak na výuku českého jazyka pro cizince více finančních prostředků z MŠMT. To je také jedním důvodem, proč nebyla dotace čerpána v plné výši. Také nebyl původně plánovaný dostatek času na všechny etapy přípravy brožury pro cizince, protože koordinátor pro cizince byl v jarních měsících zcela vytížen řešením uprchlické vlny z Ukrajiny.

4. Co se podařilo? (konkrétní výsledky a úspěchy)

Zapojené základní školy si vytvořily systém práce se žáky cizinci od nástupu po jeho začlenění do třídy a nastavení individuálních potřeb při jeho vzdělávání, takže příchod nového žáka je pro obě strany snazší. Starší žáci (zejména Mongolci, Vietnamci, Číňané) pomáhají svou znalostí češtiny celé rodině i mladším spolužákům. V MŠ i ZŠ se dařilo poskytnout dětem cizincům individuální podporu. Děti, které prošly projektem, mají lepší slovní zásobu, jsou samostatné, nebojí se požádat o pomoc a lépe navazují vztahy s vrstevníky. Znalost českého jazyka zlepšuje jak přechod z MŠ do ZŠ, ale také přechod ze ZŠ na střední školu. České děti jsou obohaceny o tradice a zvyky svých spolužáků cizinců. Dospělým cizincům nově přicházejícím do Pardubic pak pomůže brožura při orientaci v základních životních situacích.

5. Co se nepodařilo? (důvody)

Některé děti by potřebovaly ještě více individuální podpory.

6. Jaké nové poznatky k integraci cizinců vám projekt přinesl, jak je možno jej dále rozvíjet?

Bez jazykové podpory a individuální dopomoci by vstup do školy byl pro žáky mnohem složitější, protože děti cizinci obvykle přicházejí do školy hned po přistěhování bez jakékoliv znalosti českého jazyka. Česky mnohdy neumí ani jejich rodina a škola je jedinou možností odstranění jazykové bariéry. Individuální jazyková výuka žáků je i podporou pro učitele, protože na výuku žáků cizinců nebyli dostatečně připraveni a jejich práce je nyní velice obtížná. Žáci cizinci bez znalosti jazyka tvoří v některých třídách až 1/3 žáků.

7. Uved'te, jakými způsoby byl projekt zveřejněn a medializován.

O projektu byla vydaná tisková zpráva na www.pardubickeskolstvi.cz, informace o projektu je zveřejněna na www.pardubice.eu.

8. Uved'te ohlasy, s jakými se projekt setkal u realizátorů, zástupců města/městské části, cizinců, veřejnosti.

Projekt ocenili realizátoři jednotlivých podprojektů, protože získali možnost systematicky pracovat s cizinci přímo ve školním prostředí a finančně ocenit učitele, kteří se nad rámec běžné práce věnovali žákům a dětem cizincům. Školy také oceňují, že starší žáci, kteří mají už lepší znalost češtiny, pomáhají s tlumočením u mladších dětí a rodičů. Realizaci projektu oceňují také zástupci města jako aktivitu, která přispívá k rozvoji škol zřizovaných městem. Projekt je přínosný také pro neziskové organizace, které na území města pracují s cizinci, protože děti jsou ze škol vybavené alespoň částečnou znalostí češtiny a pomáhají komunikovat česky i ostatním členům své rodiny. Neziskové organizace pracující s cizinci mají k dispozici materiál, kde je souhrnně sepsán přehled situací a kontaktů při jejich řešení.

9. Jaká jsou vaše doporučení pro další aktivity či změny ve prospěch začleňování cizinců do společnosti?

Znalost jazyka je nejdůležitější podmínkou při integraci dětí cizinců do naší společnosti. Děti si pak ve školním prostředí dokážou lépe najít kamarády a cítí se spokojeně. Lepší znalost jazyka umožní také přístup k dalšímu vzdělávání a k zapojení do zájmových aktivit. Kdyby se podařilo zapojit děti cizince více do zájmových aktivit, jako je školní družina, kroužky, základní umělecká škola, docházelo by nejen k poznávání jazyka, ale i kultury a zvyků naší společnosti. Je žádoucí neomezovat integrační aktivity jen na cizince nově příchozí, protože potřebná doba pro integraci je individuální a záleží na různých okolnostech (věk, odlišnost jazyka, zvyky v komunitě apod.). Doporučením pro budoucí aktivity je zaměřit se více na volný čas dětí cizinců.

10. Jiné:

Stát nastavil od září 2021 systémovou výuku českého jazyka prostřednictvím škol určených pro vzdělávání cizinců. V Pardubicích jsou nyní nejpočetnější národnostní skupinou ve školách Ukrajinci. Město se musí vypořádat nejen s podporou adaptace Ukrajinců ve školách, ale zejména se zajištěním dostatečných kapacit pro jejich umístění do škol.

11. Komentář k vyúčtování projektu (vč. dílčích projektů), zejména zdůvodnění případných změn vč. přesunů finančních prostředků (v kterých položkách, důvod) a vysvětlení, pokud finanční prostředky nebyly vyčerpány.

Plánovaný rozpočet projektu uvedený v žádosti byl původně 1 960 000 Kč s požadovanou dotací z MV 1 764 000 Kč. Rozhodnutím o poskytnutí neinvestiční dotace ze státního rozpočtu ČR na rok 2022 č. 7/2022/IC OBCE na projekt Podpora integrace cizinců – Pardubice 2022 byla stanovena maximální výše dotace 1 411 200 Kč, přičemž kofinancování ze strany žadatele by bylo 156 800 Kč a celkový rozpočet projektu 1 568 000 Kč. Z důvodu výše popsaných okolností byly některé aktivity realizovány omezeně a skutečné celkové náklady realizovaného projektu byly 1 377 592 Kč, z toho podíl poskytnuté dotace je 1 239 832,80 Kč. Jako nevyčerpaná část poskytnuté dotace bude MV vráceno 171 367,20 Kč.

Vyúčtování jednotlivých projektů: dílčí projekty + koordinace a aktivity samosprávy

| číslo | název realizátora | plánované náklady | skutečné čerpání | nevyčerpano |
|-------|---|-------------------|------------------|-------------|
| 1 | Základní škola Pardubice, Štefánikova 448 | 250000 | 110000 | 140000 |
| 2 | Základní škola Pardubice-Dubina, Erno Košťála 870 | 250000 | 250000 | 0 |
| 3 | Základní škola Pardubice, nábreží Závodu míru | 160000 | 160000 | 0 |
| 4 | Základní škola Pardubice, Benešovo náměstí 590 | 170000 | 170000 | 0 |
| 5 | Základní škola Pardubice- | 500000 | 243600 | 12400 |

| | | | | |
|---------------|--|---------------------|---------------------|-------------------|
| | Polabiny, Prodloužená 283 | | | |
| 6 | Základní škola Pardubice-Polabiny, npor. Eliáše 344 | 170000 | 100000 | 0 |
| 7 | Mateřská škola Mozaika Pardubice, nábřeží Závodu míru 1961 | 47000 | 40000 | 0 |
| 8 | Mateřská škola Pastelka, Pardubice-Polabiny, Rosická 157 | 26000 | 14000 | 6000 |
| 9 | Mateřská škola Pardubice-Polabiny, Mladých 158 | 36000 | 30000 | 0 |
| 10 | Mateřská škola Stonožka Pardubice-Polabiny, Odborářů 345 | 52000 | 34000 | 6000 |
| 11 | Mateřská škola Benešovo náměstí 2115 | 41000 | 27352 | 2648 |
| 12 | Mateřská škola Pospíšilovo náměstí 1692 | 51000 | 37990 | 2010 |
| 13 | Mateřská škola Pardubice-Dubina, Erno Košťála 991 | 42000 | 32000 | 0 |
| 14 | Statutární město Pardubice (OSV – koordinátor pro cizince) | 100000 | 100000 | 0 |
| - | Realizátor projektu (koordinace, příp. vlastní aktivity) | 65000 | 28650 | 21350 |
| Celkem | | 1 960 000 Kč | 1 377 592 Kč | 190 408 Kč |

CELKOVÉ VYÚČTOVÁNÍ PROJEKTU

| | |
|---|--|
| Celková výše dotace přidělené MV | 1 411 200,00 Kč |
| Celková výše kofinancování realizátorem projektu | 137 759,20 Kč |
| Celkové náklady na realizaci projektu dle schváleného rozpočtu | 1 960 000,00 Kč |
| Skutečné celkové náklady na realizaci projektu | 1 377 592,00 Kč |
| Nevyčerpaná částka | 190 408,00 Kč |
| Zdůvodnění nevyčerpané částky | Vlivem uprchlické vlny v důsledku války na Ukrajině byly školám poskytnuty prostředky ze státního rozpočtu na integrační aktivity pro Ukrajince. Personální kapacity ve školách musely být rozděleny mezi obě skupiny cizinců. Některé aktivity, které měly být původně hrazeny z projektu mohly školy realizovat i ze státního rozpočtu, protože získaly status školy vzdělávající cizince. |
| Bude vráceno MV: | 171 367,20 Kč |



Information brochure for foreigners



Pardubice



Pardubice



Contents

| | | |
|------------|---|-----------|
| 1. | Introduction | 7 |
| 2. | Emergency numbers | 7 |
| | Basic information for emergency services | 7 |
| 3. | Rights and duties of foreigners | 8 |
| | Basic duties | 8 |
| | The obligatory of all foreigners | 8 |
| | Basic rights | 8 |
| 4. | Legal and Illegal stay of foreigners from non-EU countries | 9 |
| 5. | Main principles for stay in Czech Republic | 9 |
| 6. | Healthcare | 10 |
| 7. | Education | 11 |
| 8. | Leisure time | 11 |
| 9. | Employment | 12 |
| | Basic concepts: | 12 |
| | Employment and a work contract: | 12 |
| | Termination of the employment | 13 |
| | Forms of terminations | 13 |
| | Employee card: non-EU foreigners | 13 |
| | Foreigners from EU | 14 |
| | Obligations of employment | 14 |
| | Illegal work | 14 |
| | Sanctions | 14 |
| 10. | Important contacts in Pardubice | 15 |

Information brochure for foreigners – Pardubice

The metropolis of Pardubice region

Area: 82,655 km²

Population: 91 755 (k 1.1.2022)

Pardubice is the metropolis of the Pardubice region, a statutory and university city in the east of Bohemia, with a significant administration, residential services and a production function of the Pardubice - Hradec Králové agglomeration. It lies in the eastern part of the Polabí lowlands at the confluence of the Elbe and the Chrudimka rivers.

Pardubice is very well accessible by transportation. It is an important railway hub. The distance from Prague is only 104 km. The advantage is also the presence of an airport with mixed traffic.

Pardubice is divided into 8 self-governing city districts and 20 cadastral territories. The first preserved mention of the existence of Pardubice dates to 1295, in 1340 it is already referred to as a city. It experienced its greatest prosperity during the reign of the Lords of Pernštejn. Since the 16th century Pardubice has been famous for the production of gingerbread. There are several significant events taking place in Pardubice, such as the horse racing - the Great Pardubice Steeplechase, the motorcycle race - the Golden Helmet of Pardubice, the international chess festival - the Czech Open and the Junior tennis championship of the Czech Republic. Also the rail and air transports are well-known.

Since 1909 the Eastern Bohemian Theatre has been located here and The Czech Chamber Philharmonic Orchestra also works here.

www.pardubice.eu



1. Introduction

This information brochure is intended for foreigners of all countries. However, foreigners from EU countries and non-EU countries have different rights and obligations here. It all depends on the type of residency status. It is essential for the foreigners to familiarise themselves with the exact type of their stay and the rights and obligations that result from it. This brochure presents generalised procedures and information, which are on the one hand the same for all foreigners and on the other hand different and divided for citizens from EU and non-EU. It is advisable to contact the competent authorities and institutions to solve the specific issues. You can contact the Centre for Support of Integration of Foreigners for Pardubice region and the organisation Most pro o.p.s. for free social and legal counselling.

Current information on residency issues can be found on the website of the Ministry of the Interior:

<https://www.mvcr.cz/docDetail.aspx?docid=21667282&doctype=ART>



2. Emergency numbers



150

Fire and Rescue
Service



155

Emergency
Medical
Service



158

Police



156

Municipal
Police



112

European
Emergency Number
(unified number for Europe)

Calls to emergency numbers are free of charge, they are working nonstop (24/7).
Misuse of these emergency numbers is punishable by law.

ZÁCHRANKA App - can be downloaded on Google Play or App Store

www.zachranka.cz

Basic information for emergency services

In case of an emergency call please provide the basic information below:

who is calling

what has happened

where are you



3. Rights and duties of foreigners

Basic duties

| EU citizens | Non-EU citizens |
|--|--|
| Within 15 working days to report a change of name and surname, marital status (marriage, divorce), change of information in a travel document or identity document. | Within 3 working days to report change of name, surname, marital status (marriage, divorce, widowhood), change of information in a travel document (a passport) and change of information in the residence card. |
| Within 30 working days after the arrival to report the place of stay in the Czech Republic if the intended stay in CR is longer than 30 days and more. The obligation does not apply if the accommodation providers reported it. | Within 3 working days after arrival to report the place of stay in the Czech Republic. The obligation does not apply if the accommodation providers reported it. |

The obligatory of all foreigners

- Within 30 working days to report a change in the place of residence (in case of temporary protection within 3 days)
- Within 3 working days to report loss, destruction, damage or theft of documents (the residence card)
- Immediately report loss or theft of travel documents (a passport) to the police
- Carry a document providing the legality of the residency on the territory of the Czech Republic
- Know and obey the laws of the Czech Republic
- Know and obey the ordinances of the municipalities in which you live (for example no alcohol drinking in public places)
- Most documents submitted to the authorities must be officially translated into Czech language. The translation is provided by a translator recognised by the Czech Republic as an official translator (with a round stamp).
- Reporting of changes take place according to the type of your residency status, either at the relevant office of the Ministry of Interior (Department of Asylum and Migration Policy) or at the Foreign Police.

The list of the official translators and interpreters is available online:

<https://seznat.justice.cz/>



Basic rights

- The rights and obligations are established in laws.
- The right of personal freedom, preservation of human dignity and protection from forced labour or forced services are among the constituent human rights.
- The right of personality protection.
- The right of protection against discrimination and unequal working condition.
- If you are not sure about your rights and obligations, it is advisable to contact the relevant institutions.

4. Legal and Illegal stay of foreigners from non-EU countries

- If the foreigner's country has visa exemption agreements with the Czech Republic, there is no need to have a visa to enter the Czech Republic.
- In other cases, it is necessary to have a short-term visa, long-term visa, long-term residence or permanent residence, or a D VR - label to enter the Czech Republic for the purpose of receiving a residence permit. For trouble-free stay it is necessary to have a valid travel document.
- Stay under international protection has its specific rules (asylum, supplementary protection).

<https://www.mvcr.cz/clanek/prijezd-do-cr-povinnosti-a-delka-pobytu.aspx>



Foreigners who do not have valid documents or do not have the above-mentioned residence permit, falsify their documents or even foreigners who do not fulfil the purpose of their stay in

the Czech Republic, can also be considered as an illegal stay. In these cases, the situation will be solved by the police.

According to Czech law, police can:

- detain foreigner for maximum of 48 hours period
- verify his identity, take the fingerprints
- decide on administrative expulsion (the obligation to leave the territory of the Czech Republic) or put the foreigner into a facility for the detention of foreigners (secured facility with surveillance).

5. Main principles for a stay in the Czech Republic

1. Watch the validity of your residence permit. Before the expiration of your validity, apply for extension, if you do not submit your application on time, you may lose your legal residence in the Czech Republic.
2. Carry your residence permit and proof of the health insurance.
3. Report any changes within the deadlines.
4. Familiarise yourself with laws and decrees, ignorance of law is not an excuse. If you are not sure don't hesitate to contact the Center for Support of Integration of Foreigners, MOST pro o.p.s. or other institutions.
5. Never sign documents you don't understand. In most cases the signature is binding, irreversible and the document is valid.
6. Mark the mailbox properly with your name and surname at your place of residence, and check your mail regularly.

7. Deal with letters from authorities and institutions in a timely manner, as there are often deadlines in the documents by which you can comment on the matter. If you miss the deadline, you may find yourself in a problematic situation.

8. School attendance is compulsory in the Czech Republic for children aged 6-15. Upon arrival in the Czech Republic, you must register your child at school. Take an interest in the child's progress and behaviour, communicate with the school and class teacher.

9. If you feel your rights are threatened, do not hesitate to contact the relevant institutions. If you become a victim of a crime or misdemeanour, contact the police immediately, line 158 or personally.

10. Don't forget that there are organisations in Pardubice that will provide you with free advice and help, or provide additional assistance. A more detailed list can be found at the end of this brochure.

6. Healthcare

When you arrive in the Czech Republic, it is necessary to have health insurance.

The type of insurance depends on your stay. There is commercial or public insurance in the Czech Republic - find out which type of insurance you need.

Physicians have a different type of contracts with the insurance companies - find out before you sign the contract.

With the European health card, you only have the inevitable care.

More detailed information about health insurance is here:

<https://www.mvcr.cz/clanek/doklad-o-cestovnim-zdravotnim-pojisteni-pri-pobytu-delsim-nez-90-dnu.aspx>



Do you need a specialist doctor? You can find the list here:

https://nrpzs.uzis.cz/index.php?pg=ve_vyhledavani-poskytovatele--pro-verejnost



If you can't make yourself understood, you can use the communication cards, more information here:

<https://www.cizinci.cz/komunikacni-karty-pro-pacienty-cizince-a-zdravotniky>



7. Education

There are state, private or church schools in the Czech Republic.

- compulsory school attendance lasts 9 years, failure to attend compulsory school can be punishable
- absence from school must always be excused by parents
- in case of problems, the class teacher solves the situation
- pedagogical-psychological counselling helps with setting up support measures (e.g. assistant, individual educational plan, etc.)
- fundamental problems can also be solved by the OSPOD (authority for social and legal protection of children)
- in state schools as a part of free compulsory attendance, children have the possibility of meals which are paid
- special-interest groups and leisure activities are paid by parents

Table dividing children by age:

| | | |
|--------------------|---|--|
| 6 months – 3 years | day nursery | not mandatory, paid |
| 3 – 5 years | nursery school | not mandatory, paid |
| 5 – 6 years | preschool year in nursery school | mandatory, free of charge |
| 6 – 15 years | primary school, multi-year grammar school | mandatory, free of charge |
| 15 – 19 years | vocational school, secondary school, grammar school | not mandatory, mostly free of charge |
| 19 and more years | higher vocational school, university | not mandatory, free or paid (depends on the type and the operator) |

More detailed information about education in Pardubice on the link below:

<https://pardubice.eu/skolstvi>



www.ospod.cz



<https://pardubice.eu/socialne-pravni-ochrana-deti>



8. Leisure time

Pardubice is a city with a rich cultural and sporting tradition. The city offers many opportunities for both sports and cultural activities, not only for adults, but also for children.

Detailed information can be found on the city website:

<https://pardubice.eu/turista>



<https://pardubice.eu/kam-v-pardubicich>



<https://pardubice.eu/katalog-aktivit>



9. Employment

The rights and obligations of the employee are regulated by the Labour Code and the Act on the Residence of Foreign Nationals.

Have your contract translated.

Make sure that you get one copy of the employment contract.

All formalities relating to the employment must be written, verbal agreement is not permissible.

Basic concepts:

| | |
|-------------------------|--|
| Working hours | the length of the weekly working time is 40 hours, it can be shorter |
| Overtime work | maximum is 8 hours per week and 150 hours per calendar year (more can only be done by mutual agreement) |
| Rest | continuous weekly rest must be at least 35 hours |
| Proper leave | the basic length of leave is 4 weeks per year (the employer can provide more) |
| Probation period | commonly 3 months, for the leader positions maximum is 6 months |
| Notice period | by law it is 2 months, but it can be changed according to the mutual agreement |

The amount of the minimum salary is set by a government decree. The current amount can be found on the website of the ministry of Labour and Social Affairs:

www.mpsv.cz/web/cz/minimalni-mzda



Employment and a work contract:

- The work contract is for a definite or an indefinite period.
- The probation period is the period after the beginning of the work and it is determined by the employer.
- The notice period is calculated from the 1st day of the following month, when you notify the employer in writing for the termination of the contract. Remember that you still have to work in the notice period. The possibility of giving notice varies depending on the type of your stay.
- Work inability - in case of sickness you have the right to take a temporary inability. But it has to be issued by your physician and you are obligated to hand it over to your employer.
- If you need to see a doctor during working hours, your employer must allow it, then your doctor has to issue a doctor's certificate that you have to hand it over to your employer.
- Payslips are issued by the employer and you have a claim to them every month. In case of posting on a business trip, request proof of a business trip bill. If you are not provided with free meals and accommodation during your work trip, you are entitled to reimbursement for meal, travel and accommodation. The amount of the meal allowance can change every year and depends on the time which you spend on the business trip.

For more information use the link below:

www.mfcr.cz/cs/legislativa/cestovni-nahrady



Termination of the employment

- Pregnant women, persons on maternity or parental leave have special protection upon termination of employment.
- The employment can also end with the expiration of the period agreed in the fixed term contract (from – to).
- If you decide to prolong the contract, you have to do that before the end of the contract and to agree with your employer.
- Within terminating the contract, request for a contribution card, a certificate of employment and a pension insurance registration card.

Never sign documents you don't understand! In some cases, foreigners from non-EU countries may lose their residence permit, while terminating the contract by the employee (even during a probation period) or by signing an agreement on termination of employment.

Forms of terminations

| | Termination during probation period | Termination by the employee | Termination by the employer | Termination by agreement |
|-----------------------------------|---|---|---|---|
| When | First 3 months after taking up the contract (Probation period is mentioned in the contract) | Whenever | Whenever, only for reasons provided by law | Whenever |
| Giving reasons | No | No | Yes | No |
| Notice period | None | According to the contract, usually 2 months, calculated from the first day on the following month | According to the contract, usually 2 months, calculated from the first day on the following month | None, employer and employee agree to terminate the contract on the exact date |
| Entitlement to redundancy payment | No | No | Yes, under certain conditions | No |

Employee card: non-EU foreigners

It is a permit for a job and residence in the Czech Republic with a maximum validity of 2 years, there is an option of extension.

It allows one to work for a specific employer in a specific job position for which consent was granted under the previous legislation or which the foreigner duly announced (as part of a change of employer or job or taking up employment in an additional job or with an additional employer).

Type of employee cards

Dual mode: used for residence and employment permit in the Czech Republic for more than 3 months

Non-dual mode: used only for a long-term residence permit in the Czech Republic

More information can be found in the link below:

<https://www.mvcr.cz/mvcren/article/employee-card-682810.aspx>



If you do not report a change or an additional job, you are working illegally.

The new position must be registered at the labour office. More information here:

www.uradprace.cz/web/cz/zamestnavani-cizincu



Foreigners from EU

In the Czech Republic foreigners have free access to the labour market. They have the same rights and obligations as Czech citizens.

The employer reports the commencement of employment to the labour office. An overview of vacancies can be found at the link below:

www.jobs.cz; www.prace.cz www.uradprace.cz



Obligations of employment

Follow the employer's internal regulations.

Use and wear protective equipment, if necessary to perform the job.

Prevent accidents at work. If an accident occurs, report it to your employer immediately.

Illegal work

Here are some examples of when you may be committing illegal work with possible penalties from the government authorities:

- As a foreigner from non-EU countries, you work without a valid residence permit.
- As a foreigner from non-EU countries, you work without an issued employee card, without a work permit
- As a foreigner from non-EU countries, you work in violation of an issued employee card, a work permit and you have not reported a change - work with another employer or at another job position.
- You have all permits, but you do not have a work contract, you are working "on trial"
- "Švarc system": you are working as an employee, where the employer is your superior, your work is commissioned and the performance of the work is carried out in his workplace, but not formally. You have concluded a contract for work, for commercial representation, you act as a self-employed person, an independent entrepreneur.

Sanctions

You - a fine up to 100 000 CZK is possible, no prolonging of the validity of the employee card, there is a risk of initiating administrative proceedings for expulsion

Employer – a fine up to 10 000 000 CZK

If you want to avoid problems you have the option to contact these organisations:

- Department of Asylum and Migration Policy of the Ministry of the Interior, department of residence of foreigners – Pardubice
- Regional labour inspectorate for the Hradec Králové Region and the Pardubice region, based in Hradec Králové
- The Center for Support of Integration of Foreigners for Pardubice region

10. Important contacts in Pardubice

Reporting changes and arranging an employee card residence permit, reporting the place of residence in the Czech Republic, extension and change of stays, notification of a change of employer, etc.

Department for Asylum and Migration Policy, Ministry of interior Czech Republic Foreigners' Residence Unit Pardubice Region,

Pernerova 168
530 02 Pardubice

Phone: 974 801 801

www.mvcr.cz



Office Hours:

Monday, Wednesday 8:00 – 17:00
Tuesday, Thursday 8:00 - 11:30

Free counselling for foreigners, adaption- integration courses, Czech language courses, interpreting

The Center for Support of Integration of Foreigners for Pardubice region

Pernerova 444
530 02 Pardubice

e-mail: icpardubice@suz.cz
Phone: 466 989 228

www.integracnicentra.cz/pardubicky-kraj



Office Hours:

Monday, Wednesday 12:00 – 18:00
Thursday 8:00 - 12:00
Friday 8:00 - 12:00

Comprehensive services for foreigners – counselling, field counselling, interpreting, educational activities for children, Czech language courses

MOST for o.p.s.

17. listopadu 216
530 02 Pardubice

e-mail: info@mostpro.cz
Phone: 467 771 170

www.mostpro.cz



Office Hours:

Monday, Tuesday, Wednesday and Friday 9:00 - 17

It is always necessary to make an appointment!

Reporting the place of residence in the territory, forms for inviting people to the Czech Republic, etc.

**Police of the Czech Republic, Foreign Police Department
Department of residence agendas**

Husova 860
530 03 Pardubice
e-mail: krpe.ocp.sekretariat@pcr.cz
Phone: 974 561 810

Office Hours:

Monday, Wednesday 08:00 – 17:00

Reporting crimes, loss of travel documents, etc.

**Police of the Czech Republic, Regional Police Directorate of the Pardubice Region
District department of Pardubice**

Na Spravedlnosti 2516
530 48 Pardubice

e-mail: krpe.reditelstvi@pcr.cz
Phone: 974 566 651

www.policie.cz



The Police of the Czech Republic has its regional and local departments throughout the Czech Republic. The location of the nearest police station can be found at:

www.policie.cz/imapa.aspx

Public order, solving offences

Pardubice Municipal Police

Pernerova 443
530 02 Pardubice

e-mail: sekretariat@mppardubice.cz
telephone: 466 859 220

www.mppardubice.cz



Notification of violations of work safety, obligations arising from the Labour Code.
Regional labour inspectorate for the Hradec Králové region and the Pardubice region

Říční 1195
501 01 Hradec Králové

e-mail: hradec@suip.cz
Phone: 950 179 800; 739,327,170

www.suip.cz/oip08

Consulting days - Pardubice

Boženy Víkové – Kunětické 2011
Phone: 950 144 471
Wednesday: 08:00-12:00 13:00-17:00



Social counselling, activation services for given target groups, field social work, coordinator for foreigners

Municipality of the city of Pardubice
Department of Social Affairs
Department of Social Services and Prevention
U Divadla 828
530 02 Pardubice

Phone: 466 859 111
e-mail: pece@mmp.cz

www.pardubice.eu/socialni-sluzby



Office Hours:

Monday, Wednesday: 08:00-11:00 12:00-17:00
Tuesday, Thursday: 08:00-11:00 12:00-15:30

Recognition of foreign education

Regional Office of the Pardubice Region
Department of Education
Komenského náměstí 125
532 11 Pardubice

www.pardubickykraj.cz/pro-verejnost/69529/uznavani-zahranicniho-vzdelani



e-mail: posta@pardubickykraj.cz
Phone: 466 026 111

Compulsory school education and pre-school education

<https://pardubice.eu/skolstvi>

Municipality of the city of Pardubice
Department of Education, Culture and Sports
Pernštýnské náměstí 1
530 21 Pardubice



e-mail: posta@mmp.cz
Phone: 466 859 111

<https://pardubickeskolstvi.cz/>



Car registration

Municipality of the city of Pardubice
Vehicle register
Průmyslová 381
Černá za Bory
533 01 Pardubice

www.pardubice.eu/registr-vozidel



e-mail: registr@mmp.cz
telephone: 466 859 373

Driving licences

Municipality of the city of Pardubice
Department of Transport Administrative Agendas
Náměstí Republiky 12
530 21 Pardubice

e-mail: ridicaky@mmp.cz
telephone: 466 859 658

www.pardubice.eu/ridicske-prukazy



Office Hours:

Monday, Wednesday: 08:00-11:00 12:00-17:00
Tuesday, Thursday: 08:00-11:00 12:00-15:30

Medical emergency service

Pardubice Hospital
Kyjevská 44
532 03 Pardubice

Clinic for adults - building no. 2

Monday - Friday 17:00 - 22:00
Saturday, Sunday, holidays 10:00 - 22:00
telephone: 466 011 288

<https://pardubice.nempk.cz>



Clinic for children - building no. 7

Monday - Friday 16:00 - 20:00
Saturday, Sunday, holidays 08:00 - 19:00
telephone: 466 015 405

General practitioner in Pardubice

MY AMBULANCE
Palackého Třída 1932
530 02 Pardubice

e-mail: recepce-pardubice@mojeambulance.cz
telephone: 466 415 693

www.mojeambulance.cz



Office Hours:

Monday - Friday 07:00 - 19:00

Comprehensive assistance to victims of crime – legal information, psychological and social counselling, practical advice and information.

White circle of safety

17. Listopadu 237
530 02 Pardubice

e-mail: bkb.pardubice@bkb.cz
Phone: 732 923 462

Personal reception without ordering

Tuesday, Thursday 17:00 - 19:00

<http://www.bkb.cz>

Personal reception for ordered

Tuesday 19:00 - 20:00
Wednesday 17:00 - 19:00



Services for the Ukrainian community – information service, consultancy, educational and leisure activities, a place for meeting each other and with the Czech majority

Kalyna – Community refugee centre, z. s.

Arthura Krause 2316/6
530 02 Pardubice

e-mail: info@kalyna.cz
tel.: 608 726 211

www.kalyna.cz



Office hours:

current operating hours listed on the organisation's website

Executed by:

Municipality of the city of Pardubice

Pernštýnské náměstí 1
530 21 Pardubice

Phone: 466 859 111
E-mail: posta@mmp.cz

<https://pardubice.eu/magistrat-mesta>





Pardubice

www.pardubice.eu

Vydal Magistrát města Pardubice 2022